

нию наших приоритетов в соответствие с международными требованиями постепенно получают признание. 15–17 мая будущего года мы планируем совместно с правительством Германии и Детским фондом Организации Объединенных Наций провести в Сараево вторую Межправительственную конференцию стран Европы и Центральной Азии по проблемам детей. Эта Конференция является продолжением процесса региональных консультаций, начатого в Берлине в 2001 году и на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной детям.

Сегодня Босния и Герцеговина — это устойчивое государство, правда, сформировавшееся не без содействия и помощи международного сообщества, Организации Объединенных Наций и ее наиболее выдающихся деятелей, в том числе покойного Сержиу Виейры ди Меллу, которого будут помнить в Боснии и Герцеговине как главу по гражданским делам Миссии Организации Объединенных Наций. Мы бесконечно благодарны тем, кто протянул нам руку помощи в период нужды и отчаяния.

Сегодня Босния и Герцеговина — это государство, уверенно идущее по пути присоединения к Европе и ставящее перед собой цель создать условия, при которых возвращение беженцев и перемещенных лиц не будет сдерживаться политическими и экономическими причинами, а, напротив, будет стимулироваться причинами экономического благополучия и устойчивости, которые будут достигнуты нашими общими усилиями.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Председателя Президиума Боснии и Герцеговины за его выступление.

Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Драгана Ковача сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Монголии г-на Нацагийна Багабанди

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Монголии.

Президента Монголии г-на Нацагийна Багабанди сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство президента Монголии г-на Нацагийна Багабанди и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Багабанди (*говорит по-монгольски, английский текст предоставлен делегацией*): Позвольте мне сердечно поздравить Председателя с его единодушным избранием на пост Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и выразить уверенность в том, что под его умелым руководством нынешняя сессия успешно справится со своей задачей.

Для 58-летней Организации Объединенных Наций, которая на протяжении всех этих лет прилагает огромные усилия для поддержания международного мира и безопасности, поощрения прав человека и основных свобод, ускорения развития и прогресса, прошедший год стал годом испытаний. Кроме того, мы глубоко озабочены тем, что Организация Объединенных Наций и ее сотрудники, посвятившие свою жизнь делу оказания помощи народам и государствам, пострадавшим от войн и вооруженных конфликтов, превратились в мишень для террористических актов. Вместе с тем мы искренне верим в то, что благородные усилия покойного Специального представителя Генерального секретаря г-на Сержиу Виейры ди Меллу и других сотрудников Организации Объединенных Наций, отдавших свои бесценные жизни, оказывая помощь и содействие народу Ирака, были не напрасны.

На Саммите тысячелетия, состоявшемся на пороге нового столетия, мировые лидеры подтвердили свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и заявили о твердой решимости вместе работать для того, чтобы сделать Организацию Объединенных Наций более эффективной и более активной.

Вместе с тем, сложившаяся сложная международная обстановка и другие события ставят под сомнение способность Организации Объединенных Наций разрабатывать быстрые и адекватные меры в ответ на международные кризисы, поддерживать международный мир и безопасность, предотвращать вооруженные конфликты, решать насущные проблемы в пострадавших от войн странах и оказы-

вать им эффективную помощь в усилиях по национальному примирению и восстановлению. И, что еще более важно, под вопрос поставлена сама актуальность Организации Объединенных Наций.

Поэтому необходимо, чтобы мы вновь подтвердили на самом высоком уровне коллективную решимость достичь цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, единодушно принятой на Саммите, и вновь заявили о важности укрепления роли Организации Объединенных Наций и многостороннего подхода к преодолению колоссальных вызовов XXI века.

Монголия неизменно поддерживает Организацию Объединенных Наций как единственную всемирную организацию, служащую интересам своих государств-членов, как главный инструмент многостороннего сотрудничества в свете ее основополагающих целей и принципов, а также ее универсального представительства. Монголия выступает за реформирование и активизацию деятельности Организации Объединенных Наций, ее адаптацию к меняющимся международным реалиям, усиление ее роли и расширение участия во всех областях, связанных с поддержанием международного мира и безопасности, решением насущных экономических и социальных проблем и содействием устойчивому развитию.

В качестве практического вклада в операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира Монголия предлагает предоставлять ее различным миссиям соответствующий персонал и поддерживает усилия по повышению эффективности миротворческих миссий путем активизации превентивной дипломатии. Подчеркивая все большее значение обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в миротворческих и гуманитарных миссиях, моя делегация полностью поддерживает дополнительные меры, принятые недавно в этих целях Советом Безопасности. Монголия подписала Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и планирует ратифицировать ее в ближайшем будущем.

Моя делегация разделяет озабоченность по поводу медленных темпов реформирования Организации Объединенных Наций, начатого Генеральным секретарем несколько лет назад. Поэтому мы счита-

ем, что следует срочно ускорить ход реформы путем выявления новаторских подходов, с тем чтобы Организация Объединенных Наций и ее Совет Безопасности могли эффективно решать встающие перед ними задачи.

Монголия вновь выступает за справедливое и равноправное расширение состава Совета Безопасности путем увеличения числа его постоянных и непостоянных членов и обеспечения представленности как развивающихся, так и развитых стран, пересмотра права вето и демократизации методов работы Совета Безопасности за счет большей открытости и транспарентности его работы. Мы поддерживаем предложение Генерального секретаря о создании группы видных деятелей высокого уровня и наделении ее мандатом для проведения всестороннего анализа меняющихся вызовов и путей укрепления Организации Объединенных Наций.

Некоторые представляют современный мир как однополярный. Другие оспаривают такое мнение и считают его многополярным. Похоже, не следует стремиться командовать человечеством и моделями его существования при любой форме руководства или пытаться разрывать его на части.

В современном мире, характеризующемся глобализацией и взаимозависимостью, становится все более очевидно, что, несмотря на различные мнения, все мы живем в одной глобальной деревне, дышим одним и тем же воздухом, разделяем общее будущее. Нормой жизни становятся взаимопонимание и сотрудничество, а не раздробленность, маргинализация или дискриминация. Современная философия учит нас не отчужденности и разобщенности, а взаимодействию и взаимосвязи друг с другом.

В дополнение к традиционным угрозам, вызываемым распространением оружия массового уничтожения, ракетных технологий и внутренних и межгосударственных конфликтов, нетрадиционные угрозы, включая терроризм, организованную преступность, незаконный оборот наркотиков, нехватку питьевой воды, загрязнение окружающей среды и глобальное изменение климата, отрицательно сказываются на региональной и международной безопасности.

Будучи государством — участником Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), конвенций, запрещающих химическое и биологическое оружие, и Договора о всеобъемлющем запре-

шении ядерных испытаний, Монголия считает важным обеспечить их универсальность, всеобъемлющим образом решать вопросы разоружения, далее сокращать все виды оружия, вывести Конференцию по разоружению из нынешнего тупика и укрепить механизмы контроля за осуществлением соответствующих многосторонних договоров и соглашений.

Как страна, не имеющая ядерного оружия, Монголия активно поддерживает создание зон, свободных от ядерного оружия, в других частях мира. Монголия считает, что государства, обладающие ядерным оружием, должны предоставлять гарантии безопасности неядерным государствам и государствам — участникам ДНЯО, а также поддерживает заключение соответствующего многостороннего договора.

Монголия выступает за создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Корейском полуострове и за мирное разрешение вопроса о ядерной программе Корейской Народно-Демократической Республики. В этой связи мы поддерживаем продолжение соответствующих многосторонних переговоров.

Монголия полностью поддерживает предпринимаемые международным сообществом усилия, направленные на возобновление ближневосточного мирного процесса и осуществление «дорожной карты», и выступает за установление справедливого и прочного мира в регионе на основе обеспечения законных интересов соответствующих сторон.

Монголия разделяет беспокойство других стран по поводу сложной ситуации и продолжающейся гибели людей в Ираке, несмотря на прекращение основных боевых операций. Монголия выступает за расширение роли Организации Объединенных Наций в деле восстановления мира и стабильности в Ираке и в предоставлении гуманитарной помощи иракскому народу.

Учитывая быстрые темпы глобализации и технического прогресса, мы считаем важным создать благоприятные условия для всех стран — особенно слабых, малых или уязвимых, — чтобы они могли также пользоваться преимуществами глобализации, и международное сообщество должно оказать свою поддержку этим странам в их социально-экономическом развитии и расширить глобальное партнерство в целях развития.

Последние годы характеризуются тем, что все больше внимания уделяется социальным вопросам и вопросам развития, что привело к проведению целого ряда международных конференций по устойчивому развитию, финансированию развития и продовольственной безопасности, организованных под эгидой Организации Объединенных Наций. Скорейшее осуществление на национальном, региональном и международном уровнях решений, принятых на саммитах по социальным вопросам, а также усилия, направленные на достижение целей, согласованных на Саммите тысячелетия, в Монтеррее, Йоханнесбурге и Риме, стало приоритетной задачей международного сообщества. Недавно проведенная в Канкуне на уровне министров конференция Всемирной торговой организации показала всю сложность процесса, который ведет к новому раунду переговоров по принятой в Дохе Повестке дня в области развития.

Увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными, рост нищеты и безработицы в развивающихся странах, особенно в наименее развитых из них, распространение ВИЧ/СПИДа, бремя задолженности и неравные условия торговли, также дальнейшее ухудшение положения по всем этим направлениям вызывают у нас серьезное беспокойство. Нельзя игнорировать тот факт, что недостаточное развитие, нищета и социальное неравенство могут служить благодатной почвой для конфронтации и вооруженных конфликтов. Поэтому сегодня необходимо, чтобы международное сообщество проявило подлинную солидарность и совместную ответственность за наше общее достояние.

Для эффективного решения экологических проблем, включая стихийные бедствия, глобальное изменение климата, загрязнение воздуха и воды и опустынивание, необходимо международное сотрудничество. В этой связи малые и бедные страны заслуживают большего внимания и поддержки.

Монголия с удовлетворением отмечает итоги первой Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок, состоявшейся в Алма-Ате в Казахстане в августе этого года под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что своевременное и

оперативное осуществление Алмаатинского плана действий поможет развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, принять активное участие в процессе интеграции в мировую экономику.

Прошло 50 лет со времени принятия Ассамблеей Всеобщей декларации прав человека. Значение этого принципиального документа испытано временем, и идеи, содержащиеся в ней, вошли в международные договоры и конвенции, а также в национальные законы, став универсальными нормами для всего человечества. Идеи, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, отражены в конституции Монголии 1992 года, и моя страна твердо придерживается политики укрепления демократии, поощрения и защиты прав человека и основных свобод.

Тринадцать лет назад Монголия решительно встала на путь демократии и попыталась внести свой вклад в дело поощрения демократических идеалов. В начале этого месяца Монголия принимала у себя пятую Международную конференцию стран новой или возрожденной демократии, на которой были приняты Улан-баторская декларация и План действий. Более 600 делегатов из 119 стран и целый ряд международных и неправительственных организаций принял участие в этой Конференции. Они детально обсудили широкий круг вопросов в рамках основной темы «Демократия, благое управление и гражданское общество» и обменялись опытом в этой области. Мы с удовлетворением отмечаем, что эта конференция успешно выполнила свою обширную программу. Моя делегация будет активно сотрудничать с другими в обеспечении эффективного осуществления Улан-баторской декларации и Плана действий на национальном, региональном и международном уровнях.

Государство и правительство Монголии проводят открытую и многостороннюю внешнюю политику и принимают конкретные меры для укрепления демократических реформ с целью обеспечения развития, в центре которого — человек и безопасность человека, содействие и защита человека и основных свобод, укрепление политической и экономической стабильности и достижение устойчивого экономического роста.

В заключение позвольте мне выразить уверенность в том, что наши обсуждения актуальных вопросов, стоящих перед международным сообществом во время этой сессии Генеральной Ассамблеи,

будут продуктивными и приведут к разумным решениям, которые будут способствовать укреплению международного мира и безопасности и продвижению вперед социального прогресса и развития. В этой связи позвольте заверить Вас, сэр, в неизменной поддержке и полном сотрудничестве моей делегации.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Монголии за его выступление.

Президента Монголии г-на Нацагийна Багабанди сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Сирийской Арабской Республики Его Превосходительству Фаруку Шараа.

Г-н Шараа (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Ханта с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я уверен, что его мудрость, выраженная в политике его дружественной страны, будет способствовать конструктивному диалогу между государствами-членами. В конечном счете конструктивный диалог — это самое актуальное средство рассмотрения сложных проблем, стоящих в настоящее время перед международным сообществом.

Я также рад выразить Генеральному секретарю и его персоналу нашу искреннюю признательность за усилия, которые они прилагают, и за лишения, которые они выносят, сохраняя статус Организации и противодействуя попыткам принизить ее роль на международной арене. С глубоким сожалением мы вспоминаем о значительной потере, которую Организация Объединенных Наций в целом и Бразилия в частности понесли в результате гибели г-на Сержиу Виейры ди Меллу и его коллег в результате нападения на штаб-квартиру в Багдаде в прошлом месяце.

Многие лидеры и другие представители народов мира собрались на этом международном фору-